

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Courier ASETA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

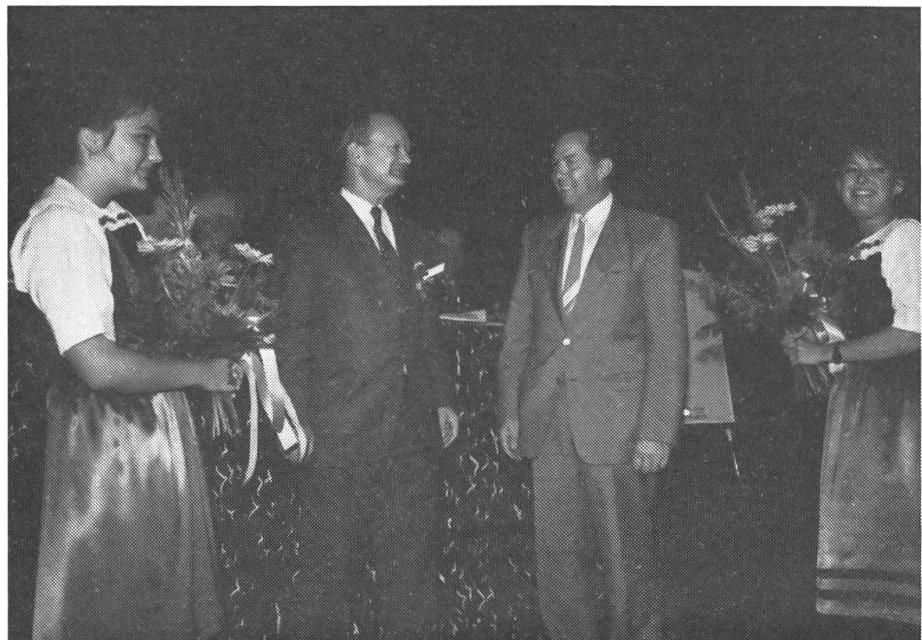
**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 60ème Assemblée des Délégués

**La dernière Assemblée des délégués de l'ASETA a eu lieu le 13 septembre 1986 à Regensdorf (ZH). Elle se distinguait des dernières assemblées par l'élection d'un nouveau président central. Le thurgovien Hans Uhlmann, Conseiller national, a été élu en tant que successeur de Hans Bächler, Morat, qui était 18 années en fonction.**

L'allocution du président sortant, Hans Bächler, illustra quelques points forts de son activité à la tête de l'association. Il ne souligna pas seulement le développement technique énorme dans l'agriculture, mais également les conditions-cadre modifiées de la politique agricole, dont il s'agit de tenir compte de nos jours. H. Bächler critiqua les directives des années 60, le plan Mansholt, ainsi que les recettes toutes prêtes des soi-disant «experts en agriculture». Il ne manqua pas de rappeler les objectifs de la politique agraire, tels qu'ils sont définis dans le 6ème rapport agricole et accentua que l'agriculture ne pouvait pas être forcée de payer à elle seule le prix des objectifs servant les intérêts de toute la population. Après quelques paroles sévères à l'adresse de la société de consommation actuelle, il exprima le vœu que nous soyons prêts à l'avenir, de payer le prix pour la sauvegarde de la



*Après l'élection du nouveau président. Le président sortant M.H. Bächler et le nouveau président M.H. Uhlmann reçoivent les félicitations des demoiselles d'honneur.*

nature et de notre environnement. À son avis, nous nous étions actuellement bien éloignés de cette voie en ne visant que des aliments toujours meilleur marché.

Les autres points à l'ordre du jour passèrent rapidement. Un crédit pour le raccordement du Centre de cours de Riniken (AG) au réseau de chauffage à distance REFUNA fut approuvé à l'unanimité.

## Nouveau président central

L'élection d'un nouveau président central était à l'apogée

de cette 60ème assemblée. Après le retrait de la candidature du Conseiller national lucernois K. Tschuppert, on n'attendait plus guère de surprise. C'est ainsi que Hans Uhlmann, Conseiller national thurgovien, fut élu par 105 voix (majorité absolue: 61 voix).

Les paroles de remerciement du nouveau président central soulignèrent le fait qu'il ne se considérait point comme le représentant d'une section particulière, mais que dorénavant, il serait disponible pour toutes.

## Hommages

Sous ce point, l'assemblée décerna le titre de membre d'honneur à trois membres ayant rendu des services considérables à leur section durant de longues années. Furent nommés: MM. Kaspar Hatt, gérant de la section SH pendant 36 années, Jean Bonjour, gérant de la section VD durant 13 années et Beat Hasler qui coiffa simultanément les postes de président

et de gérant de la section de la Principauté du Lichtenstein durant 12 années. Suite à ces trois nominations, le président sortant, Hans Bächler, fut nommé président d'honneur. M.R. Chollet, membre du Comité central de l'ASETA, honora dans son allocution les nombreux services que H. Bächler avait rendus à l'association. A côté de l'agrandissement du Centre de cours de Riniken, les premières

années de sa présidence étaient marquées par une révision des statuts. H. Bächler s'acquitta également brillamment des problèmes financiers de l'ASETA survenus au milieu des années septante et épaula le changement à la direction de l'ASETA.

TA vous offrira un compte-rendu plus détaillé des années de présidence de H. Bächler dans un prochain numéro.

P.B.

## **Interview avec Hans Uhlmann**

Technique agricole a eu l'occasion de s'entretenir après l'élection avec le nouveau président central de l'ASETA, le Conseiller national Hans Uhlmann.

*TA: Toutes nos félicitations pour votre élection. Vous attendiez-vous à ce brillant résultat?*

Hans Uhlmann: Permettez-moi d'exprimer ma joie quant à ce bon résultat. Je pense que c'est de bon augure pour une collaboration future fructueuse. En raison des préparatifs qui précédèrent l'élection, le résultat m'était totalement inconnu. La pression des sections de la Suisse orientale m'incita à maintenir mon offre exprimée lors de la dernière Assemblée des délégués.

*TA: Quelle est votre réaction par rapport à la dédite de M.K. Tschuppert, si brièvement avant l'Assemblée des délégués?*

H.U.: K. Tschuppert et moi avons de bons contacts entre



Hans Uhlmann – le nouveau président central de l'ASETA.

collègues au Conseil National. Sa démission est le fruit d'entretiens amicaux entre nous. Il aurait fort bien été possible de mener une lutte présidentielle sans entraver les bonnes relations personnelles entre K. Tschuppert et moi-même.

*TA: Pensez-vous qu'il y ait des vainqueurs et des vaincus après cette élection?*

H.U.: Non, je ne me considère nullement en tant que vainqueur. Je considère cette élection comme le début d'une nouvelle tâche servant une bonne cause.

*TA: Vous n'attendez donc pas de problèmes de la part des sections qui n'ont pas soutenu votre candidature?*

H.U.: A mon avis, aucun ressentiment ne persistera suite à cette élection. Je peux vous assurer de tout entreprendre en tant que nouveau président central et serai donc disponible pour chacun.

*TA: Quelles étaient les raisons qui vous ont incitées à vous mettre à disposition pour cette fonction?*

H.U.: Je me suis toujours intéressé aux activités de cette association. En travaillant sur mon exploitation, je me suis toujours rendu compte de l'importance des objectifs de l'ASETA pour l'agriculture. Je considère éga-

## Hans Uhlmann – nouveau président central de l'ASETA

Hans Uhlmann, Bonau (TG), agriculteur en fonction, était le candidat proposé à la présidence par la section TG de l'ASETA. Cette proposition était soutenue par la totalité des sections de la Suisse orientale. Suite au retrait de la candidature du Conseiller national K. Tschuppert (LU), son élection était donc assurée et qu'il remporta d'ailleurs avec une majorité absolue.

H. Uhlmann nacquit en 1933; après l'école primaire et secondaire, il fréquenta l'Ecole cantonale d'agriculture d'Arenenberg. En 1964, il reprit le domaine parental. A côté de son occupation en tant qu'agriculteur, il s'employa à différents niveaux pour les problèmes de l'agriculture. Depuis 1962, il est estimateur cantonal en immobiliers et aujourd'hui président d'une commission et membre de la commission fédérale des estimations. Au cours des 15 dernières années, il était président de différents remaniements parcellaires. Le Grand Conseil du Canton de Thurgovie le nomma en 1967 juge à la Cour suprême. Depuis 1983, H. Uhlmann est membre du Conseil National (UDC).

(trad. cs)

P.B.

lement comme devoir de défendre en tant que politicien une telle cause. L'agriculture doit se débattre de manière active avec les problèmes futurs et les tâches de l'ASETA ne perdront certes pas en importance dans l'avenir.

**TA: Où voyez-vous les points forts de votre activité comme nouveau président central?**

H.U.: A court terme, il s'agira naturellement de m'introduire dans les affaires courantes de l'association et de faire connaissance des structures en vigueur. A terme intermédiaire, il s'agira de poser de nouveaux accents en raison d'une analyse exacte de la situation actuelle. Car, et pour me rallier aux paroles du président d'honneur Bächler, une association doit s'adapter continuellement aux développements en cours.

**TA: Vous êtes agriculteur et membre du Conseil National. A côté de cela, vous occupez plusieurs fonctions communales et cantonales. Vous sera-t-il possible, à côté de ces nombreuses fonctions de vous charger encore des tâches non-négligeables de l'ASETA?**

H.U.: J'ai naturellement amplement réfléchi à cette question avant de poser ma candidature. Etant donné que je peux terminer dans les 2 à 3 années à venir différentes charges – telles que président des remaniements parcellaires – j'ai pu opter pour ce poste. En outre, mon fils s'occupe depuis cette années à plein temps de notre exploitation, ce qui me décharge de beaucoup.

Naturellement, le travail au Conseil National est loin d'être négligeable et augmentera pro-

bablement dans les années à venir. Mais, c'est surtout dans cette fonction que j'attends des répercussions positives sur ma tâche en tant que nouveau président central.

**TA: M. Uhlmann, nous vous remercions de cet entretien intéressant et vous souhaitons succès et contentement dans l'exercice de votre nouvelle fonction.**

(trad. cs)

Interview P.B.

## Technique Agricole

### Editeur:

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Dir. Werner Bühler

### Rédaction:

Peter Brügger

### Adresse:

Case postale 53, 5223 Rümligen,  
Tél. 056 - 41 20 22

### Régie des annonces:

Annonces Hofmann SA,  
Case postale 229, 8021 Zurich,  
Tél. 01 - 207 73 91

### Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6002 Lucerne

Droits de reproduction réservés,  
sauf autorisation écrite de la rédaction

### Paraît 15 fois par an

### Prix de l'abonnement:

Suisse: frs. 34.– par an  
Gratuit pour les membres ASETA  
Prix individuel pour l'étranger

**Le numéro 14/86 paraîtra  
le 13 novembre 1986**

**Dernier jour pour les ordres  
d'insertion: 27 oct. 1986**